

ACTUALIZACIÓN DE AUSTIN BEUTNER PRONUNCIADA
PARA LA COMUNIDAD ESCOLAR
18 DE ENERO DE 2021

Buenos días. Soy Austin Beutner, Superintendente del Distrito Unificado de Los Ángeles.

Hoy reconocemos y celebramos la vida del Dr. Martin Luther King Jr., cuyo llamado a la acción no violenta y al liderazgo en el movimiento por los derechos civiles es uno de los momentos de más orgullo en nuestra nación, y cuyo asesinato es uno de nuestros sucesos más vergonzosos.

La lucha del Dr. King por la equidad y la igualdad resuena especialmente este año y en este momento. Nuestra nación ha vivido un aumento en la violencia racial, una renormalización del discurso de odio, los trágicos asesinatos de afroamericanos, y el impacto desproporcionado que el COVID-19 está teniendo en las comunidades de color.

Esta injusticia debe ser más que un tema de conversación en cada mesa de comedor, en cada sala de juntas, y en las audiencias del gobierno. Debe ser el impulso para abordar sin reservas y con convicción el sesgo sistémico y el racismo institucional que tanto se han revelado como males que persisten en la sociedad.

En reconocimiento al Dr. King, los estudiantes de quinto grado en la Escuela Primaria Martin Luther King tuvieron la oportunidad de leer un libro sobre el Dr. King con los jugadores de los Chargers Justin Jones y Jason Moore. Agradecemos al Sr. Jones y al Sr. Moore y a la organización de los Chargers por donar 400 ejemplares del libro a la escuela y por su apoyo continuo a la educación pública.

Nuestras escuelas se comprometen a ser parte de la solución, y trabajamos cada día para conectar más eficazmente a las escuelas con las comunidades a las que prestan servicio. Pero el progreso será mayor si todos nosotros - escuelas, agencias gubernamentales, grupos de caridad, negocios, organizaciones laborales y comunitarias - trabajamos juntos para apoyar a los niños. Todos necesitamos demostrar que las vidas afroamericanas importan.

Como nos enseñó el Dr. King, "siempre es buen momento para hacer lo correcto". Este es el momento de hacer lo correcto para los niños.

Como parte de nuestro compromiso, quiero compartir los pasos que el Distrito Unificado de los Ángeles está tomando para proteger la salud y la seguridad de nuestra comunidad escolar – incluyendo un plan para ayudar a proporcionar vacunas. También

hablaremos sobre el impacto que el COVID sigue teniendo en los estudiantes, desde la inseguridad alimentaria hasta la preparación universitaria y la ayuda financiera.

Desde que los planteles se cerraron en marzo, hemos proporcionado casi 96 millones de comidas a estudiantes, familias y miembros de la comunidad con necesidad. Con la ayuda de muchos socios, también hemos proporcionado más de 18 millones de útiles muy necesarios y obsequios.

Nos gustaría agradecer a Primal Kitchen, que recientemente contribuyó con más de 21,000 comidas congeladas de tamaño familiar, y a AVerMedia Technologies, por haber donado 3,000 webcams para los salones de clase.

Para unirse a nuestros esfuerzos de apoyo a nuestros estudiantes y familias, envíen un mensaje de texto con la palabra NEED al 76278 o visiten LAsStudentsMostInNeed.org.

Las tasas de COVID en el área de Los Ángeles se mantienen en niveles peligrosamente altos, y los hospitales y servicios de emergencia están esforzándose hasta sus límites. Los Ángeles sigue siendo el epicentro de la crisis, y los funcionarios de salud pública estiman que 1 de cada 3 residentes ha tenido el virus. Cada hora, un promedio de 10 personas está falleciendo por COVID en el área de Los Ángeles.

El actual criterio de reapertura para las escuelas estatales establece el umbral en un promedio diario ajustado de no más de 7 casos por cada 100,000. Basándose en esa misma medida, Los Ángeles está actualmente en 77, es decir, 11 veces el umbral establecido por el estado. Los funcionarios de salud del condado recomendaron recientemente que las escuelas "no reabran para la instrucción presencial" bajo las condiciones actuales.

Para ayudar a mantener a los miembros de nuestra comunidad escolar seguros, seguimos proporcionando pruebas de COVID gratuitas en las escuelas para todos los estudiantes, empleados y miembros de su familia. Por favor regístrense en nuestro sitio web para que su familia se aplique la prueba. Es gratis, rápida, segura, no duele, y está disponible en una escuela cercana a su hogar.

La semana pasada, el Distrito Unificado de Los Ángeles llegó a un acuerdo con todos nuestros socios laborales, quienes representan un total de más de 75,000 empleados que trabajan en las escuelas, para extender el acuerdo actual de beneficios de salud hasta finales de este año. El acuerdo limita los costos para el Distrito al mismo nivel que hemos estado pagando desde 2017 y proporciona ahorros adicionales. Estos ahorros de casi \$225 millones se destinarán directamente para ayudar a que los estudiantes aprendan.

Este acuerdo se basa en el progreso que hemos estado logrando desde 2018. Hasta ahora, hemos reducido las responsabilidades a largo plazo de atención a la salud en más de \$6 mil millones.

Este acuerdo también asegura que todos los empleados sigan teniendo cobertura de atención médica durante esta crisis. Queremos cerciorarnos de que nuestros empleados estén seguros y que tengan acceso a una excelente atención médica. Somos uno de los empleadores más grandes del estado y esperamos que nuestras acciones motiven a otros empleadores, grandes y pequeños, para que hagan lo correcto para sus empleados.

Como parte de la extensión, el Distrito tendrá la oportunidad de negociar con sus socios laborales sobre la compensación total. Los acuerdos anteriores prevén negociaciones separadas sobre los sueldos y las prestaciones de salud.

Mientras que los educadores en nuestras escuelas continúan sus esfuerzos heroicos para proporcionar instrucción en línea, sabemos que para muchos estudiantes el mejor aprendizaje ocurre en un salón de clases. Es imperativo que brindemos a los alumnos la oportunidad de participar en el aprendizaje en un salón de clases si eso es lo que sus familias eligen. Necesitamos reabrir las escuelas tan pronto como sea posible, de la manera más segura posible.

Un elemento vital para ello es la capacidad de proporcionar vacunas contra el COVID-19 a todas las personas que trabajan en las escuelas. Esto no solo protegerá la salud y la seguridad de nuestros empleados esenciales, sino que proporcionará a su vez un beneficio enorme a los niños y sus familias, ya que llevará a una reapertura más rápida de las escuelas y la economía en términos más generales, permitiendo que las familias trabajadoras a las que atendemos vuelvan a trabajar.

Esta mañana envié una solicitud a la Agencia de Salud y Servicios Humanos de California y al Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles para que autorizaran inmediatamente que el Distrito Unificado de Los Ángeles proporcione vacunas contra el COVID-19 a nuestro personal escolar, la comunidad en general, y finalmente a los estudiantes cuando una vacuna haya sido aprobada para los niños. Hemos revisado las directrices emitidas por el Departamento de Salud Pública y estamos trabajando diligentemente para registrarnos formalmente en los programas de vacunación y presentación de informes del gobierno, y completar toda la planificación y documentación necesarias. Esperamos que las agencias estatales y locales aceleren el proceso de revisión una vez que se reciba nuestra solicitud.

Las escuelas que forman parte del Distrito Unificado de Los Ángeles están situadas – y calificadas de manera única – para ayudar en el esfuerzo de vacunación:

- Tenemos 1,413 escuelas que prestan servicio a comunidades diversas a lo largo de 710 millas cuadradas. Nuestras escuelas están convenientemente ubicadas en el centro del vecindario donde viven las personas, lo que ayudará a que las vacunas sean accesibles a las personas de todas las comunidades, en particular las que puedan carecer de acceso a servicios de atención médica.

- Desde que comenzó esta crisis, el Distrito Unificado de Los Ángeles ha demostrado su capacidad para atender las necesidades de la comunidad a grande escala, operando 63 centros de distribución de alimentos en escuelas que han proporcionado 96 millones de comidas junto con 18 millones de artículos necesarios, habiendo distribuido computadoras y acceso a Internet a 500,000 estudiantes, y dando servicio en 42 centros de pruebas de COVID en escuelas que han aplicado más de 350,000 pruebas a estudiantes, miembros del personal y sus familias – siendo el programa escolar más grande del país.
- Nuestras instalaciones escolares están bien diseñadas para la distribución a grande escala y la prestación de servicios. Sabemos cómo manejar un gran número de visitantes en un plantel escolar y las escuelas tienen el espacio necesario para permitir que las personas esperen con seguridad después de la dosis de la vacuna a fin de cerciorarse de que no tengan una reacción adversa. Las escuelas ya cuentan con toda la infraestructura necesaria – seguridad, electricidad, baños y áreas cubiertas y abiertas – para apoyar con el proceso de vacunación.
- El Distrito Unificado de Los Ángeles ya tiene 12 clínicas de salud en áreas con mayores necesidades, que cuentan licencia para proporcionar vacunas. Estos sitios pueden proporcionar fácilmente las vacunas contra el COVID-19 mientras muchos más lugares en escuelas adicionales califican bajo las pautas estatales.
- El Distrito Unificado de Los Ángeles cuenta con el personal, tanto clínico como logístico, para comenzar a aplicar las vacunas ahora. Empleamos a más de 450 enfermeros registrados y 120 enfermeros profesionales certificados, los cuales pueden administrar la vacuna y atender a las personas que podrían tener una reacción adversa a la vacuna. Además, Anthem Blue Cross, y Health Net -socios de nuestro programa de pruebas de COVID- se han comprometido a proporcionar personal clínico adicional para apoyar el esfuerzo de vacunación escolar. En el frente logístico tenemos un equipo capaz, de más de 1,400 personas, involucrado en los esfuerzos de distribución de alimentos y pruebas de COVID todos los días. Sus funciones incluyen la colaboración con agencias locales, estatales y federales, la obtención de alimentos y kits de pruebas, la programación y administración de pruebas de COVID, y la notificación precisa de datos a todas las autoridades pertinentes. Todas las personas involucradas en estos esfuerzos han sido capacitadas sobre los protocolos apropiados de salud y seguridad relacionados con el COVID-19 y saben cómo manejar de manera segura la prestación de servicios a un gran número de personas en las escuelas.
- El Distrito Unificado de Los Ángeles cuenta con la tecnología y un sistema de datos creados con el apoyo de Microsoft que puede registrar y programar citas de vacunación y compartir los datos con las autoridades correspondientes. Microsoft está conectando las capacidades tecnológicas actuales del Distrito con la plataforma de vacunas que Microsoft ya ha implementado en otras ciudades y

estados de todo el país. Esta plataforma incluye registro y programación, informes sobre complicaciones/efectos adversos, seguimiento de las vacunas disponibles, registro de citas sin contacto y recopilación de datos en el momento de la cita, reglas para clasificar a los individuos de alto riesgo y ofrecer listas de espera a los individuos de bajo riesgo, y tableros para ver los datos, entre otras características.

Todos los programas en marcha del Distrito Unificado de Los Ángeles están operando con los más altos estándares de salud y seguridad y están reportando los datos necesarios a las autoridades locales, estatales, y federales pertinentes de manera oportuna y exacta. Los programas de alimentos, computadoras y acceso a Internet, y pruebas de COVID son rentables, lo cual ayuda a que los escasos dólares públicos tengan un mayor alcance para ayudar a más personas con necesidad.

Pocas organizaciones en el área de Los Ángeles tienen este conjunto de capacidades amplias y comprobadas, y pocas son tan confiables por la comunidad. Las familias confían en las escuelas para mantener a sus hijos seguros y esa confianza se extiende a todos los aspectos de la vida de los niños. Proporcionar la vacunación en un lugar de confianza aumentará las posibilidades de un esfuerzo de vacunación exitoso y más rápido.

El acceso a los servicios de salud es una verdadera barrera para muchas personas en comunidades de bajos ingresos. Más del 80% de las familias que el Distrito Unificado de Los Ángeles atiende viven en la pobreza y el 83% son residentes afroamericanos y latinos, que han sido el grupo demográfico más afectado por el virus. Es fundamental que la vacuna esté disponible para estas familias. En una comunidad típica a la que prestamos servicios, hay aproximadamente 3 farmacias, 2 estaciones de bomberos y 25 escuelas. Ninguna organización tiene la infraestructura necesaria para facilitar el acceso a las vacunas como las escuelas.

Tiene un beneficio único e importante el que el Distrito Unificado de Los Ángeles sea un socio en la vacunación – hacerlo ayudará a reabrir las escuelas lo antes posible y de la manera más segura posible. El aprendizaje en línea para muchos estudiantes palidece en comparación con el aprendizaje en un aula y debemos encontrar el camino más seguro para proporcionar instrucción presencial. Una parte crítica de la reapertura de las aulas escolares será la creación de un ambiente escolar seguro que incluya la vacunación de las personas que trabajan en las escuelas. Esto no solo protegerá la salud y la seguridad de nuestros empleados esenciales, sino que también proporcionará un beneficio enorme a los niños y sus familias, ya que llevará a una reapertura más rápida de las escuelas y la economía en términos más generales, permitiendo que las familias trabajadoras a las que brindamos servicio vuelvan al trabajo.

Otras comunidades ya han hecho de las escuelas una prioridad. Nueva York ha comenzado a aplicar la vacuna a quienes trabajan en las escuelas. Kansas City se ha comprometido a proporcionar vacunas a todo el personal escolar en febrero. Mientras

tanto y a nivel local, las vacunas están disponibles en Riverside para todos los que trabajan en la educación, los maestros en Ventura comenzarán a recibir las vacunas la semana entrante y Long Beach comenzará a aplicar las vacunas a los empleados escolares este mes.

Todos los niños de nuestra comunidad escolar merecen que se les dé la oportunidad de un mejor futuro cuya base sea una excelente educación. Y eso comienza con las escuelas abiertas.

Estamos listos para extender nuestro servicio a las comunidades a las que brindamos servicio ayudando a proporcionar vacunas, y esperamos trabajar con el estado y el condado en este esfuerzo.

Provisionalmente, mientras los planteles escolares en el Distrito Unificado de Los Ángeles permanecen cerrados, continuamos proporcionando la mejor instrucción y experiencia de aprendizaje posible en línea para los estudiantes.

El Distrito Unificado de Los Ángeles está orgulloso de nuestra asociación durante tantos años con la comisión universitaria *College Board*. Los estudiantes se han beneficiado de los programas que ofrece la organización. A medida que nuestra región sigue luchando contra el COVID, la orden de permanencia en casa del condado requiere la cancelación de la administración de las pruebas PSAT el 26 de enero, lo cual afectará a miles de estudiantes en nuestras escuelas.

Un estudio publicado recientemente por la comisión College Board mostró que el Distrito Unificado de Los Ángeles aumentó la participación del 10° grado en la prueba PSAT de aproximadamente 7,000 estudiantes hace diez años a casi 36,000 el año pasado. La comisión College Board también confirmó que la política del Distrito Unificado de los Ángeles de cubrir las cuotas para los estudiantes de 10° grado condujo a un aumento similar en los estudiantes que toman exámenes AP.

Sería una farsa ver que disminuya el avance en la participación estudiantil debido a la pandemia. El Distrito Unificado de Los Ángeles ha solicitado que la comisión College Board proporcione una fecha de examen alternativa para la prueba PSAT este año escolar o una opción de realizar la prueba en línea. Esperamos que la comisión College Board trabaje con nosotros para una solución que permita que los estudiantes presenten la prueba de manera segura este año académico.

Otro problema que enfrentan los estudiantes debido a la crisis es la ayuda financiera para la universidad. El número de estudiantes del Distrito Unificado de Los Ángeles que llenó las solicitudes de apoyo financiero (FAFSA o solicitud de la Ley Dream de California) fue aproximadamente un 15% menor que el año pasado, lo cual concuerda con la disminución en todo el país.

El Distrito Unificado de Los Ángeles está proporcionando ayuda después del horario escolar y los fines de semana para que los estudiantes y las familias completen sus

solicitudes de ayuda financiera. Los talleres se ofrecen en vivo y se graban para ser vistos en cualquier momento, tanto en inglés como en español. Animamos a los estudiantes y las familias para que trabajen con sus consejeros escolares a fin de planificar sus estudios universitarios y solicitar ayuda financiera lo antes posible.

Justo antes de las vacaciones de invierno, tuve la oportunidad de visitar una clase de preparatoria y participar en una discusión con el director James Cameron, estudiantes, y maestros sobre la historia, la ciencia, y las reseñas del viaje del Titanic. Esta clase brindó a los estudiantes de muchas escuelas la oportunidad de aprender de expertos reconocidos a nivel internacional. El trabajo de varios estudiantes que participaron en la clase fue seleccionado para ser exhibido en la exposición *Titanic* del Hotel Luxor en las Vegas. Por favor disfruten este breve segmento de nuestra conversación y del trabajo de los estudiantes.

Las inscripciones para clases de enriquecimiento como esta, durante el semestre de primavera, ya están abiertas. No se pierdan la oportunidad de inscribirse a la Introducción a la Inteligencia Artificial con Intel, Creación de Guiones y Actuación con la compañía teatral Unusual Suspects, Lenguaje Gestual Americano, Idiomas: Español y Alemán, Exploración de la Cultura del Hip Hop a través de la Danza y la Música, Historia Estadounidense del Rock & Roll, o una de nuestras otras clases emocionantes.

Para terminar, quisiera compartir una conversación que tuve la semana pasada con Barbara Wexler, maestra de inglés de octavo grado en la escuela Hale Charter Academy. La Mtra. Wexler me compartió algunos de los desafíos y éxitos que ha experimentado este año escolar. Ella es un recordatorio maravilloso de la esperanza y la promesa que la escuela les ofrece a todos los niños. Las situaciones que la vida nos presenta en estos momentos son como limones, pero la Mtra. Wexler sigue convirtiéndolos en limonada. Por favor disfruten de nuestra conversación, y gracias por su continua paciencia y apoyo.